**Fframwaith Asesu'r Teulu ar y Cyd Caerffili**

Mae'r cyhoeddiad hwn ar gael yn Saesneg. Mae ar gael mewn ieithoedd a fformatau eraill ar gais.

This publication is available in English. It is available in other languages and formats on request.

**Y Fframwaith Asesu'r Teulu ar y Cyd (“y Fframwaith Asesu”)**

***Dilynwch y ddolen i ganllawiau proffesiynol y Fframwaith Asesu ar Padlet (hawdd ei ddeall) wrth i chi lenwi'r Fframwaith Asesu. Bydd hyn yn sicrhau bod y Fframwaith Asesu yn cael ei lenwi'n gywir a bod yr holl wybodaeth berthnasol wedi'i chynnwys. Bydd y Padlet yn helpu i atal unrhyw Fframwaith Asesu rhag cael ei wrthod oherwydd gwybodaeth annigonol, felly bydd teuluoedd yn cael y gwasanaeth cywir ar yr amser cywir. Ar ôl llenwi'r Fframwaith Asesu, anfonwch e ar ffurf Dogfen WORD yn hytrach na PDF. Mae'r Padlet at ddefnydd proffesiynol yn unig, nid oes angen ei rannu â'r teulu.***

[JAFF PADLET Guidance Homepage](https://padlet.com/pricek52/jaff-padlet-guidance-homepage-mrvz4bfr8gg4uhrj)

|  |  |
| --- | --- |
| ***Cyn llenwi'r Fframwaith Asesu, cysylltwch â Chydlynydd y Fframwaith Asesu i weld a oes Fframwaith Asesu cynharach yn bodoli ar gyfer y teulu.*** | ***Os nad ydych yn siŵr pa gymorth sydd fwyaf addas ar gyfer anghenion y teulu/plentyn gallwch chi ffonio'r Gwasanaeth Gwybodaeth, Cyngor a Chymorth, Cydlynydd y Fframwaith Asesu neu fynd i wefan Teuluoedd yn Gyntaf.*** |

Ydych chi eisiau i'ch asesiad gael ei gynnal yn:  Cymraeg  Saesneg  Arall (nodwch):

Os ‘arall’, beth yw eich dewis iaith?

Ydych chi eisiau i unrhyw wasanaethau sy'n cael eu darparu i chi fod yn Gymraeg?  Ydw  Nac ydw: Os felly, nodwch:

Oes angen cyfieithydd arnoch chi? Oes Nac oes: Os felly, nodwch yr iaith:

**Dealltwriaeth a Chytundeb**

Rydw i wedi sicrhau bod y teulu'n deall proses y Fframwaith Asesu a sut y bydd eu gwybodaeth nhw'n cael ei defnyddio, fel sydd wedi'i nodi yn yr adran **‘Sut y byddwn ni'n defnyddio'ch gwybodaeth chi’** ar ddiwedd y Fframwaith Asesu.

Mae'r teulu wedi nodi'n gadarnhaol eu bod nhw'n deall y broses ac maen nhw wedi cytuno i'r Fframwaith Asesu.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Enw'r atgyfeiriwr: | Llofnod: (ymarferydd) | | Dyddiad: |
|  |  | |  |
| Swydd a sefydliad: | Cyfeiriad e-bost: | | Ffôn: |
|  |  | |  |
| Wedi cael cytundeb gan (enw'r aelod o'r teulu): | | Dyddiad dod i law: | |
|  | |  | |

**Manylion y Teulu**

|  |
| --- |
| **Cais am:** Dewiswch eitem. **Math o atgyfeiriad:** Dewiswch eitem.  **Dyddiad:** Cliciwch neu daro yma i deipio dyddiad. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 2. Cyfenw: | Cyfenwau blaenorol hysbys: | | Enw/enwau cyntaf: | | | Enw dewisol: | | | Rhywedd: |
|  |  | |  | | |  | | |  |
| Dyddiad geni: | | Cyfeiriad presennol: | | Cyfeiriad parhaol:  *(os yw'n wahanol)* | | | | Rhif Yswiriant Gwladol:  *(ar gyfer cymorth tai)* | |
|  | | Cod post: | | Cod post: | | | |  | |
| Manylion cyswllt: | | | | | | | Y dull cyswllt dewisol: | | |
| Ffôn:  E-bost: | | | | | | | Dull: Dewiswch eitem.  Amser: Dewiswch eitem. | | |
| 3. Ydy'ch teulu chi'n cael cymorth gan y Gwasanaethau Cymdeithasol ar hyn o bryd? | | | | | Oes unrhyw blentyn/blant ar y Gofrestr Amddiffyn Plant neu'n destun cynllun gofal a chymorth? | | | | |
| Nac ydy Ydy. Enw'r Gweithiwr Cymdeithasol:  ***Os ydyw, trafodwch yr atgyfeiriad hwn â'r Gweithiwr Cymdeithasol.*** | | | | | Nac oes  Oes  Os oes, nodwch pa blentyn/plant: | | | | |
|  | | | | |  | | | | |
| 4. Ydy'ch teulu chi wedi cael unrhyw gymorth blaenorol gan asiantaethau/prosiectau? | | | | | | | | | |
| Ydy  Nodwch: Dewiswch eitem.  Nac ydy  Canlyniad y gwaith hwnnw:  Dyddiad/Blwyddyn y cymorth blaenorol:  (Beth ydy'r teulu/plentyn wedi ei gyflawni oherwydd y cymorth blaenorol? Beth oedd yn llwyddiannus? Beth nad oedd yn llwyddiannus?) | | | | | | | | | |
| 5. Ydych chi'n rhoi caniatâd i rannu gwybodaeth â'r uchod, a chael gwybodaeth ganddyn nhw, ac ar draws asiantaethau/gwasanaethau/ysgolion? | | | | | | | | | |
| Oes  Nac oes  (Os ydych chi, mae modd cael a rhannu gwybodaeth o Fframweithiau Asesu blaenorol ac mae modd ei defnyddio ar gyfer Fframweithiau Asesu yn y dyfodol) | | | | | | | | | |
| 6. Oes unrhyw asiantaethau/gwasanaethau/pobl nad ydych chi eisiau i wybodaeth gael ei rhannu â nhw? | | | | | | | | | |
| Oes  Nac oes  *Os oes, rhowch fanylion:* | | | | | | | | | |

7. Aelodau'r Teulu (gan gynnwys pob person arwyddocaol, sy'n cynnwys y rhai sy'n byw yn rhywle arall):

* Ticiwch y blwch yn y golofn ‘Angen cymorth’ os oes angen cymorth ar yr aelod hwn o'r teulu hefyd. Rhowch fanylion clir am y cymorth sydd ei angen yn Adran 2.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Enw cyntaf | Cyfenw | Dyddiad geni/ Dyddiad geni disgwyliedig | Rhywedd | Cyfeiriad  (os yw'n wahanol) | Perthynas i'r person a enwir | Cyfrifoldeb rhiant  (Oes/Nac oes) | Rhif Yswiriant Gwladol | Angen cymorth |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**8. Fframwaith Teulu**

|  |
| --- |
| AT DDEFNYDD Y SWYDDFA YN UNIG: Cymorth Blaenorol *(Rhowch unrhyw Fframweithiau Asesu/ffurflenni cau a fydd yn darparu gwybodaeth fanylach i sicrhau bod y teulu'n cael y cymorth cywir.)* |
|  |

|  |
| --- |
| **Adran 2 – Beth sy'n Bwysig**  **Os ydych chi'n atgyfeirio am Gymorth Teuluol, gwnewch bob unigolyn yn glir (e.e. defnyddio enw pob unigolyn fel is-bennawd, ysgrifen mewn print trwm neu ffont lliw gwahanol). Defnyddiwch yr is-gwestiynau fel canllaw i gael rhagor o wybodaeth am y teulu, fodd bynnag, nid oes angen archwilio pob cwestiwn. Sicrhewch fod yr holl ddyddiadau wedi eu llenwi** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Dywedwch ragor amdanoch chi a'ch teulu chi**   * *Allwch chi ddweud wrthon ni am eich teulu chi a sut mae pethau'n mynd? Allwch chi sôn am ddigwyddiadau pwysig?* * *A fu unrhyw ddigwyddiadau mawr neu newidiadau yn eich bywyd chi'n ddiweddar?* * *Oes unrhyw beth pwysig yr hoffech chi i ni ei wybod?* * *Os ydych chi wedi gweithio gydag unrhyw wasanaethau o'r blaen, beth oedd wedi gweithio orau i chi? Beth oedd heb weithio?* | Dyddiad cofnodi |
|  |  |
| **Beth ydych chi a'ch teulu eisiau ei gyflawni? (Os oes mwy nag un angen cymorth, rhowch yr anghenion yn nhrefn blaenoriaeth. Er enghraifft, cyntaf, ail ac ati).**   * *Beth yw eich nodau chi fel teulu? Pa gymorth ydych chi'n edrych amdano i'ch helpu chi i gyrraedd eich nodau?* * *Beth sy'n eich poeni chi fwyaf? Oes unrhyw ffiniau eisoes yn eu lle gyda'ch plant chi?* * *Beth sy'n bwysig i'ch plentyn/plant chi? Beth ydych chi'n meddwl yr hoffen nhw ei newid?* * *Sut ydych chi'n gweithio orau fel teulu?* | Dyddiad cofnodi |
|  |  |
| **Beth yw eich cryfderau chi fel teulu?**   * *At bwy ydych chi'n agos? Ar bwy allwch chi ddibynnu? Pwy sy'n eich helpu chi mewn sefyllfaoedd llawn straen?* * *Oes gennych chi rwydwaith cymorth da?* * *Pa bethau ydych chi'n ymdopi â nhw ar hyn o bryd, a sut ydych chi'n gwneud hynny? Pa bethau sy'n gweithio'n dda?* * *Gallai enghreifftiau gynnwys: awyddus i ymgysylltu/parodrwydd i roi cynnig ar syniadau newydd. Mynediad at adnoddau (car, rhyngrwyd, ffôn, gofal plant). Perthynas gref ag ysgolion/addysg/meddyg teulu.* | Dyddiad cofnodi |
|  |  |
| **Oes unrhyw beth a fyddai'n eich atal chi rhag cyrraedd eich nodau?**   * *Ymrwymiadau gwaith; Anawsterau ariannol; Materion gofal plant; Anabledd; Byw mewn ardal anghysbell; Anawsterau cyfathrebu; Rhwydweithiau cymorth cyfyngedig; Adnoddau cyfyngedig o ran cael cymorth.* * *Oes gennych chi unrhyw broblemau blaenorol o ran camddefnyddio sylweddau/hanes o drais neu ymddygiad ymosodol/lles gwael neu broblemau iechyd meddwl/cysylltiad ag aelodau'r teulu?* | Dyddiad cofnodi |
|  |  |
| **Beth ydych chi'n ofni gallai ddigwydd os na fyddwch chi'n cael y cymorth?**   * *Cynnydd mewn risg os nad oes cymorth yn cael ei roi; Pryderon diogelu; Risgiau tymor byr a thymor hir i les cyffredinol; Risg o ddod yn berson nad yw mewn addysg, cyflogaeth na hyfforddiant (NEET); Risg o ddigartrefedd/dyled; Risg o droseddu.* * *Oes unrhyw risgiau i blant a phobl ifanc/gweithwyr proffesiynol/oedolion agored i niwed/menywod neu ddynion/grwpiau lleiafrifol?* | Dyddiad cofnodi |
|  |  |
| **Barn, dymuniadau a theimladau'r plentyn (os yw'n berthnasol)**   * *Ydych chi'n teimlo eich bod chi angen ac eisiau'r cymorth? Oes unrhyw beth rydych chi angen cymorth gydag e?* * *Beth ydych chi'n dda yn ei wneud? Beth ydych chi'n hoffi ei wneud? Oes unrhyw beth yn anodd i chi?* * *At bwy allwch chi fynd am help? Pwy ydych chi'n ymddiried ynddo? Oes gennych chi rywun y gallwch chi siarad â nhw?* * *Pa newidiadau hoffech chi eu gwneud? A hoffwch chi cymorth gan rhywun i gwneud eich dewis?* | Dyddiad cofnodi |
|  |  |
| **Pa brosiectau/cymorth sydd wedi eu trafod â'r teulu/plentyn?**   * *Sicrhewch fod y teulu/plant yn ymwybodol o'r cymorth sydd ar gael ac at beth fyddan nhw, o bosibl, yn cael eu hatgyfeirio nhw. Bydd hyn yn sicrhau bod y teulu'n rhan o'u penderfyniadau.* | Dyddiad cofnodi |
|  |  |

**Gwybodaeth Ychwanegol am y Teulu**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 9. Asiantaeth | Enw a chyfeiriad | Rhif ffôn / Cyfeiriad e-bost |
| Meddyg teulu/Gweithiwr iechyd |  |  |
| Ysgol/Lleoliad gofal plant |  |  |
| Arall |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 10. Diogelu | | |
| Oes unrhyw bryderon o ran diogelu yn y teulu? | Oes rhywun yn y teulu yn peri risg i:  Dewiswch eitem. | Unrhyw bryderon eraill sy'n hysbys:  Dewiswch eitem. |
| Os oes, darparwch wybodaeth fanwl o ran diogelu. | Os oes, nodwch: | Os oes, nodwch: |

|  |
| --- |
| 11. Sut ydych chi'n disgrifio grŵp ethnig eich teulu chi? |
| Dewiswch eitem. |
| Cliciwch neu daro yma i deipio testun. |
| 12. Oes gennych chi, neu unrhyw unigolion eraill yn yr atgyfeiriad, salwch hirdymor, problem iechyd meddwl/iechyd neu anabledd? |
| Oes  Nac oes  *Os oes, rhowch fanylion:* |
| 13. Oes gennych chi, neu unrhyw unigolion eraill yn yr atgyfeiriad, unrhyw ofynion o ran hygyrchedd? (Dolen sain/braille/testun hawdd ei ddeall/print mawr/rampiau ac ati.) |
| Oes  Nac oes  *Os oes, rhowch fanylion:* |
| 14. (a) Ydych chi'n teimlo'n hapus ac yn ddiogel lle rydych chi'n byw? Oes unrhyw bryderon eraill ynghylch digartrefedd neu deimlo'n ynysig sydd angen cymorth? (Os oes, atgyfeiriwch at y tîm Cefnogi Pobl). |
| ☐ Ydw/Oes ☐ Nac ydw/Nac oes  Llety: Dewiswch eitem. |
| 14. (b) Oes pryderon ynghylch digartrefedd neu cymorth tai? (Os oes cyfeiriwch at Cefnogu Pobl /Supporting People) |
| ☐ Ydw/Oes ☐ Nac ydw/Nac oes  Os oes, pa gymorth sydd ei angen: Dewiswch eitem.  *Rhowch fanylion, gan gynnwys swm yr ôl-ddyledion rhent/dyled:* |
| 15. Ydy copi o'r asesiad Fframwaith Asesu wedi'i gynnig i'r person/teulu neu eu cynrychiolydd? *Rhaid cynnig copi o'r asesiad a a dylai gael ei ddarparu os bydd gofyn amdano.* |
| Oes  Nac oes |

**Ar ôl llenwi'r ffurflen Fframwaith Asesu, anfonwch hi at** [**CyswlltAcAtgyfeirio@caerffili.gov.uk**](mailto:cyswlltacatgyfeirio@caerffili.gov.uk)

Mae modd gwneud atgyfeiriad at **Cefnogi Pobl** (materion tai) drwy:

<https://www.caerffili.gov.uk/services/housing/supporting-people-housing-related-support?lang=cy-gb>

Mae modd gwneud ceisiadau am gymorth **Tîm y Blynyddoedd Cynnar (0–7 oed)** drwy:

<https://www.blynyddoeddcynnarcaerffili.co.uk/ydych-chin-poeni-am-blentyn/gwneud-cais-am-gymorth/>

**Sut y byddwn ni'n defnyddio eich gwybodaeth chi**

Gall teuluoedd gael Gwybodaeth, Cyngor a Chymorth gan ystod eang o ddarparwyr yn ardal Caerffili.

• Os bydd Gwybodaeth yn cael ei darparu, ni fyddwn ni'n cofnodi dim o'ch gwybodaeth chi ar ein system.

• Os bydd Cyngor yn cael ei ddarparu, bydd angen i ni gofnodi eich enw, manylion cyswllt a natur y cyngor sydd wedi'i ddarparu ar gyfer ein cofnodion ni.

• Os bydd angen Cymorth (Cais am Gymorth), byddwn ni'n casglu gwybodaeth am eich teulu chi er mwyn cynnig y cymorth cywir i ddiwallu eich anghenion chi. Mae'r wybodaeth hon yn cael ei chasglu ar y Ffurflen Fframwaith Asesu'r Teulu ar y Cyd (“Fframwaith Asesu”).

Bydd y Ffurflen Fframwaith Asesu yn cael ei hanfon ymlaen yn ddiogel at Wasanaeth Gwybodaeth, Cyngor a Chymorth Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili ar gyfer ei hasesu a bydd hi'n cael ei rhannu'n ddiogel â'r gwasanaeth cymorth priodol.

Un o lwyddiannau allweddol y Fframwaith Asesu yw ei ffocws ar gynnwys y teulu cyfan, yn hytrach nag unigolion yn y teulu, yn y broses asesu. Mae'r dull hwn wedi galluogi asesiadau mwy cynhwysfawr o gryfderau ac anghenion, yn ogystal â hybu ymdeimlad mwy o berchnogaeth a grymuso teuluoedd.

Os ydych chi'n rhoi caniatâd i lenwi eich gwybodaeth ar eich Fframwaith Asesu, a'i rhannu, bydd hyn yn caniatáu i wybodaeth gael ei rhannu ar draws asiantaethau ac ysgolion o asesiadau Fframwaith Asesu blaenorol ac mae modd defnyddio Fframweithiau Asesu presennol i goladu Fframweithiau Asesu yn y dyfodol. Mae hyn yn atal teuluoedd rhag ailadrodd hanes eu teulu, yn sicrhau bod Fframwaith Asesu y teulu yn dilyn eu taith, a bod eu hanghenion cymorth yn cael eu diweddaru ar eu Fframwaith Asesu trwy gydol eu gwaith â'r gwasanaethau. Os nad yw caniatâd yn cael ei roi, ni fydd gwybodaeth y teulu yn cael ei rhannu.

[jaff-privacy-notice\_cy.aspx (caerffili.gov.uk)](https://www.caerffili.gov.uk/caerphillydocs/foi/privacynotices/jaff-privacy-notice_cy.aspx)

Panel Lles SPACE

Gall y gwasanaeth cymorth sy'n cael ei ddyrannu fod yn un o Wasanaethau Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili neu gall fod yn wasanaeth sy'n cael ei gynnig gan sefydliad arall. Os oes sefydliadau gwasanaeth cymorth nad ydych chi'n dymuno gweithio gyda nhw, rhaid i chi roi gwybod i ni pan fydd y Ffurflen Gais yn cael ei llenwi fel nad yw eich gwybodaeth chi'n cael ei throsglwyddo iddyn nhw ac fel bod modd dod o hyd i ddewis arall.

Bydd eich gwybodaeth chi'n cael ei storio ar gronfa ddata Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili a System Wybodaeth Gofal Cymunedol Cymru (WCCIS), sy'n system ar y cyd ar gyfer darparwyr gwasanaethau Gofal Cymdeithasol, Iechyd Cymunedol ac Iechyd Meddwl yng Nghymru. Bydd mynediad at eich gwybodaeth chi'n cael ei reoli, gan ganiatáu i ymarferwyr perthnasol gael mynediad at yr wybodaeth y mae angen iddyn nhw ei gweld, pan fydd ei hangen hi arnyn nhw, er mwyn helpu darparu gofal yn ddiogel i ddinasyddion Cymru.